

A2.24 Cibo da asporto

Jedzenie na wynos

<https://app.colanguage.com/pl/wloski/program/a2/24>



La pizza	(<i>Pizza</i>)	L'ordine	(<i>Zamówienie</i>)
L'hamburger	(<i>Hamburger</i>)	La cannuccia	(<i>Słomka</i>)
Il gelato	(<i>Lody</i>)	Buono	(<i>Smaczny</i>)
Il prosciutto	(<i>Szynka</i>)	Assaggiare	(<i>Spróbować (smaku)</i>)
Il cibo cinese	(<i>Jedzenie chińskie</i>)	Prendere qualcosa da mangiare	(<i>Wziąć coś do jedzenia</i>)
Le patatine	(<i>Frytki</i>)	Prendere d'asporto	(<i>Wziąć na wynos</i>)
La porzione	(<i>Porcja</i>)	Essere pieno	(<i>Być najedzonym</i>)

1. Dialog: Dal panettiere

- Il panettiere:** Buongiorno, come posso aiutarla? (Dzień dobry, w czym mogę pomóc?)
- Francesca:** Buongiorno! Vorrei prendere un po' di pizza, che cosa ha? (Dzień dobry! Chciałabym wziąć trochę pizzy — co macie?)
- Il panettiere:** Ho delle pizze al taglio: prosciutto e funghi, margherita, con le verdure e ho anche della pizza rossa. (Mamy pizze na kawałki: z szynką i pieczarkami, margheritę, z warzywami, a także pizzę czerwoną.)
- Francesca:** Va bene, mi dia un paio di tranci di pizza rossa e anche una porzione di patatine, per favore. (W porządku, poproszę dwa kawałki pizzy czerwonej i porcję frytek, proszę.)
- Il panettiere:** Certamente, vuole qualcos'altro? (Oczywiście, czy chce pani jeszcze coś?)
- Francesca:** Volevo prendere delle ciambelle fritte e dei maritozzi per la cena di stasera, ma non li vedo. (Chciałam też wziąć pączki smażone i maritozzi na dzisiejszy wieczór, ale ich nie widzę.)
- Il panettiere:** No, li abbiamo finiti per ora, ma li prepariamo anche nel pomeriggio. (Nie, na razie się skończyły, ale robimy je też po południu.)
- Francesca:** Ah, ok. Mi può mettere da parte due ciambelle e due maritozzi per stasera? Passo nel pomeriggio a prenderli. (Aha, ok. Czy może pan odłożyć dwie pączki i dwa maritozzi na wieczór? Wpadnę po nie po południu.)
- Il panettiere:** Certamente, a che ora passa a ritirarli? (Oczywiście, o której pani je odbierze?)
- Francesca:** Dopo le sei e mezza, può andare bene? (Po szóstej trzydzieste — czy to będzie w porządku?)
- Il panettiere:** Sì, certamente, chiudiamo alle sette e mezza. (Tak, oczywiście, zamkamy o siedemnastej trzydziestej.)
- Francesca:** Perfetto, grazie mille allora! (Świętne, bardzo dziękuję!)

1. Leggi il dialogo. Dove si trovano Francesca e il panettiere?

- a. In una gelateria
- b. In un panificio/forno
- c. In un ristorante cinese
- d. In una pizzeria al taglio

2. Che cosa ordina Francesca da mangiare subito?

- a. Un hamburger e una porzione di patatine
- b. Solo dei maritozzi per la colazione
- c. Due tranci di pizza rossa e una porzione di patatine
- d. Una pizza margherita da asporto

1-b 2-c

2. Gramatyka: Użycie "finire di", "cominciare a", "tornare a"

Są to wyrażenia służące do mówienia o czynnościach zakończonych lub rozpoczętych.



1. "Finire di" + bezokolicznik wskazuje na zakończone czynności.
2. "Cominciare a" + bezokolicznik rozpoczynanych czynności.
3. Tornare a + infinito wskazuje na powtarzającą się lub ponownie rozpoczętą czynność.

Espressione (Wyrażenie)

Esempio (Przykład)

Finire di + infinito (*Skończyć coś robić — Finire di + bezokolicznik*) Ho **finito di** mangiare. (*Skończyłem jeść.*)

Cominciare a + infinito (*Zacząć coś robić — Cominciare a + bezokolicznik*) Luca ha **cominciato a** cucinare. (*Luca zaczął gotować.*)

Tornare a + infinito (*Wrócić do robienia czegoś — Tornare a + bezokolicznik*) Maria è **tornata a** studiare. (*Maria wróciła do nauki.*)

1. Ho _____ mangiare il pranzo in ufficio e adesso vorrei prendere una pizza da asporto.

- a. *finisco a*
- b. *finito di*
- c. *finito a*
- d. *finire di*

2. Marco ha _____ assaggiare il gelato, ma poi ordina anche le patatine.

- a. *comincia a*
- b. *cominciare di*
- c. *cominciato di*
- d. *cominciato ad*

3. Dopo un mese senza cibo cinese, ieri sono _____ ordinare gli involtini primavera dal mio ristorante preferito.

- a. *ritornata di*
- b. *tornata a*
- c. *tornata*
- d. *tornata di*

4. Quando _____ di bere, posso tornare a portarti un'altra bibita con la cannuccia?

- a. *finire*
- b. *finisci a*
- c. *finisci*
- d. *finito di*

1. finito di 2. cominciato ad 3. tornata a 4. finisci

3. Ćwiczenia

1. WhatsApp



Ricevi un messaggio WhatsApp da un amico italiano che ti chiede di ordinare il cibo da asporto per una serata a casa sua; rispondi per organizzare l'ordine.

Ciao!

Stasera vengono un paio di amici a casa mia a vedere una partita. Ti va di **prendere qualcosa da mangiare?**

Io pensavo a **pizza** e forse anche **cibo cinese**. Puoi occuparti tu dell'**ordine** online e passare a **prendere d'asporto** verso le 20:00?

Noi siamo in quattro. Io ho già finito di lavorare e comincio a preparare da bere.

Dimmi tu cosa prendi e quanto costa.

Luca

Napisz odpowiednią odpowiedź: Ciao Luca, va bene, posso occuparmi io dell'ordine. / Pensavo di prendere... / Fammi sapere se va bene o se vuoi cambiare qualcosa.

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Buonasera, vorrei _____ ordinare: posso _____ (Dobry wieczór, chciałbym zacząć zamawiać: czy mogę zobaczyć menu pizzy na wynos?)
a. cominciare di b. comincio a c. cominciare a d. comincia di
 2. Prima _____ assaggiare il gelato e poi scelgo _____ (Najpierw kończę kosztować lody, a potem zdecyduję, czy wziąć też hamburgera.)
a. finisco di b. finisci di c. finire di d. finisca di
 3. Ogni venerdì _____ prendere il cibo cinese _____ (W każdy piątek wracamy po chińskie jedzenie na wynos koło biura.)
a. torno a b. torniamo di c. tornate a d. torniamo a
 4. Quando _____ questo prosciutto, capisci _____ subito che il ristorante è molto buono. (Kiedy spróbowajesz tej szynki, od razu poczujesz, że restauracja jest bardzo dobra.)
a. assaggiate b. assaggi c. assaggia d. assaggio
1. cominciare a 2. finisco di 3. torniamo a 4. assaggi

3. Uzupełnij dialogi

a. Ordinare la cena dal ristorante cinese

Cliente:	<i>Buonasera, vorrei fare un ordine da asporto di cibo cinese per due persone, per favore.</i>	(Dobry wieczór, chciałbym złożyć zamówienie na wynos z chińskim jedzeniem dla dwóch osób, proszę.)
Ristoratore cinese:	1. _____	(Dobry wieczór, oczywiście – co chciałby Pan zamówić?)
Cliente:	<i>Prendo due porzioni di riso alla cantonese e una porzione di pollo alle mandorle, sono molto buoni.</i>	(Poproszę dwie porcje ryżu po kantońsku i jedną porcję kurczaka z migdałami, są bardzo smaczne.)
Ristoratore cinese:	2. _____	(Świetnie, Państkie zamówienie będzie gotowe za dwadzieścia minut.)

b. Prendere pizza da asporto per gli amici

Cliente:	<i>Ciao, vorrei una pizza margherita grande e una pizza al prosciutto da prendere d'asporto, per favore.</i>	(Cześć, poproszę dużą pizzę margherita i pizzę z szynką na wynos, proszę.)
Pizzaiolo:	3. _____	(Dobrze, czy życzy sobie Pani też coś do picia albo frytki?)
Cliente:	<i>Sì, prendo una porzione di patatine e due lattine di cola con la cannuccia.</i>	(Tak, wezmę porcję frytek i dwie puszkę coli ze słomką.)
Pizzaiolo:	4. _____	(Świetnie, to będzie piętnaście euro, pizze będą gotowe za dziesięć minut.)

1. Buonasera, certo, cosa desidera prendere da mangiare? 2. Perfetto, il suo ordine è pronto tra venti minuti. 3. Va bene, vuole anche qualcosa da bere o delle patatine fritte? 4. Perfetto, sono quindici euro, le pizze sono pronte in dieci minuti.

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

- Sei in ufficio, è tardi e sei stanco. Cosa ordini da asporto per cena e da dove? Spiega in 1-2 frasi perché.

- Se entri in una nuova panetteria e vuoi vedere il menù per il cibo da asporto, cosa dici alla commessa?

- Racconta l'ultima volta che hai preso qualcosa da mangiare d'asporto: dove sei andato e cosa hai ordinato?

- Immagina di ordinare una pizza al telefono. Come fai l'ordine? Di' che tipo di pizza vuoi, se vuoi una porzione (ad esempio per una persona) o una pizza intera e se prendi anche da bere.

5. Napisz 6–8 zdań opisujących, jak zazwyczaj zamawiasz jedzenie na wynos (gdzie zamawiasz, co bierzesz, z kim jesz i jak się czujesz po posiłku).

Di solito ordino da... / Mi piace prendere... perché... / Quando non ho tempo di uscire... / Dopo aver mangiato mi sento...

4. Ważne czasowniki

Assaggiare

io	assaggio
tu	assaggi
lui/lei	assaggia
noi	assaggiamo
voi	assaggiate
loro	assaggiano
